

دليلك للغة صديقة
للنساء / الأشخاص ذوي الإعاقة

قل ولا تقل

إعداد

لجنة المرأة ذات الإعاقة
المجلس القومي للمرأة

لأن	لا تقل ❌	قل ✅
تحقيقاً للنموذج الشمولي للإعاقة والذي ينظر للإعاقة كونها حالة من تداخل العوائق البيئية والسلوكية مع القصور/ الخلل لدى الفرد	مُعاق / مُعاقون	شخص ذو إعاقة / أشخاص ذوي إعاقة
تحقيقاً للتوازن الجندي والنموذج الشمولي للإعاقة	مُعاققة/ مُعاقات	امرأة ذات إعاقة / نساء ذوات إعاقة
كلنا إنسان ولدينا اختلافات	مختلف /ة	إعاقة
المرأة / الشخص ذو الإعاقة قادر /ة/ على عمل الكثير	عاجز /ة	شخص ذو إعاقة / امرأة ذات إعاقة
جملة تجمع فئات متعددة من بينها الأشخاص ذوي الإعاقة، وكل شخص لديه احتياج خاص أيا كان نوعه	ذوي الاحتياجات الخاصة	أشخاص ذوي إعاقة
كل /امرأة / شخص قادر بطرق مختلفة	لديه/ لديها قدرات فائقة/خارقة	امرأة / شخص ذو قدرات مختلفة
المرأة / الشخص ذو الإعاقة هو إنسان طبيعي سوى سليم صحيح	طبيعي / سوي/ عادي / سليم /ة	امرأة غير معاقة / شخص غير معاق
إعاقة خفية تسبب اختلاف مستوى ذكاء الطالب /ة / ومستوى التحصيل الدراسي	غبي/ بليد / كسلان	شخص لديه صعوبات تعلم
كلمة تغفل الشخص وتعبّر عنه بصفة غير دقيقة، كما أن التوحد ليس اختيار	متوحد	شخص ذو توحد
تمييز سلبي ضد شعب منغوليا، فمتلازمة داون تتسب لمكتشفها الطبيب الإنجليزي جون لانجدون داون	منغولي	شخص لديه متلازمة داون

لأن	لا تقل	قل
تستخدم بعض تلك الكلمات عادة للدلالة على أمور سلبية بل وتستخدم للنقد أو التقرير نتيجة لتجذر القوالب النمطية السلبية، فيجب استخدام المسمى الصحيح والذي يعكس أيضاً درجة ونوع الإعاقة	متخلف / عيب / ة / أهبل / هبل / أهطل / هطلة / هطلة	امرأة / شخص لديه إعاقة ذهنية
قصر القامة هي نوع من الإعاقة الجسدية	أعمى / ضيرير	امرأة / شخص ذو إعاقة بصرية / كفيف
تعبير «النفسية الاجتماعية» يؤكد على دور العوائق السلوكية الاجتماعية في الإقصاء والتمييز	أبكم / أطرش / أخرس	امرأة / شخص ذو إعاقة سمعية / أصم
الشخص يذكر أولاً، ثم الإعاقة، فالإعاقة هي ما لدى شخص ما، وليس ما هو شخص ما	قعيد / مكسح / أعرج / مشلول	امرأة / شخص ذوي إعاقة حركية
استخدام صيغ ايجابية والابتعاد عن الصيغ الموحية بالشفقة	مجنون / معتوه / سفیه	امرأة / شخص ذو إعاقة نفسية اجتماعية
تقاس درجة الإعاقة بمدى الاحتياج للدعم	مقاعد للمعاقين	مقاعد مخصصة للأشخاص ذوي الإعاقة
الاحتياج للدعم	مكان انتظار سيارات المعاقين / ذوي الاحتياجات الخاصة	مكان انتظار سيارات الأشخاص ذوي الإعاقة
الاحتياج للدعم	ضحية حريق	ناجي / من حريق
الاحتياج للدعم	شديد الإعاقة / متوسط الإعاقة / خفيف الإعاقة / ة	يحتاج / يحتاج / لدعم مستمر / يحتاج / يحتاج / لدعم متوسط / يحتاج / يحتاج / لدعم خفيف
الذين يستخدمون كرسى متحرك لا ينظرون إليه كقيد بل وسيلة تحرر وتقل	شخص مقيد في كرسى متحرك / حبيس كرسى متحرك	امرأة / شخص يستخدم كرسى متحرك

تعكس اللغة التي نستخدمها مدى احترامنا وتقبلنا للآخر، واستخدام لغة مناسبة عند التحدث والتخاطب مع وعن الأشخاص من ذوي الإعاقة، يعتبر خطوة أساسية نحو بناء مجتمع دامج متنوع يتقبل أفرادها كافة، مع فروقاتهم. وقد تطورت المصطلحات المستخدمة في مجال الإعاقة ومرت بمراحل وتغييرات متعددة، وصولاً للنموذج الشمولي الذي ينظر للإعاقة على أنها حالة من تداخل العوائق البيئية والسلوكية مع القصور أو الخلل لدى الفرد، وهو ما تبنته الاتفاقية الدولية لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة.

وتتطلب اللياقة عند الحديث مع النساء / الأشخاص من ذوي الإعاقة أو عنهم أثناء تعاملاتنا اليومية، التعبير بلباقة لفظية والبعد عن استخدام ألفاظ وجمل تسيء لهم وترسم صور ذهنية نمطية سلبية عنهم، والتي تقع في نطاق العنف اللفظي ضدهم، واتباع النموذج الشمولي من حسن اختيار للمصطلحات التي تذكر الصفة الإنسانية أولاً

ولتحقيق التواصل اللغوي الفعال المبني على الحق في الاحترام والتقدير للنساء / الأشخاص ذوي الإعاقة، ومن أجل إحلال صور ذهنية ايجابية محل الصور الذهنية النمطية السلبية المنتشرة عنهم، نقدم «**دليلك للغة صديقة للنساء / الأشخاص ذوي الإعاقة**»، والذي يوفر الإرشادات التي تمثل آداب السلوك الاجتماعي واحترام المرأة / الأشخاص ذوي الإعاقة وتقبل اختلافاتهم. ويعرض الدليل المفردات المقبولة والمحبة في «**قل**» وما هو مرفوض من كلمات وجمل في «**لا تقل**» مع شرح لماذا هو مقبول أو مرفوض في «**لأن**»، تأكيداً على كون الإعاقة من ضمن التنوع في خلق الله سبحانه وتعالى، وهو الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم.

في سبيل إعداد هذا الدليل تم الاستعانة بجهود عدد من المؤسسات الأهلية والأفراد منها:

- الجمعية المصرية لتقدم الأشخاص ذوي الإعاقة والتوحد «ADVANCE»
- جمعية كاريتاس.
- الدكتورة مهند العزة الخبير الدولي في مجال الإعاقة.
- السيدة مها كمال الدين هلالى الخبيرة الدولية في مجال الإعاقة.